

# Mass Schedule

**MONDAY - PONIEDZIAŁEK, December 24<sup>th</sup>, 2018**

- 7:00 a.m. † Edmund Bielski  
od żony z dziećmi
- 5:00 p.m. † Rose Trapani  
from grandchildren Rosie, Carlie  
and Anthony
- Midnight Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

**TUESDAY - WTOREK, December 25<sup>th</sup>**

*The Nativity of the Lord  
Boże Narodzenie*

- 9:30 a.m. † Henry Dura  
from daughter Barbara
- 11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Marioli  
od szwagra

**WEDNESDAY - ŚRODA, December 26<sup>th</sup>, St. Stephen**

- 7:00 a.m. † Szczepan Piłsky  
od Elżbiety Dzikiewicz
- 11:00 a.m. † Sophie, Andrew & Patricia Grenda  
from Joseph & family

**THURSDAY - CZWARTEK, December 27<sup>th</sup>, St. John**

- 7:00 a.m. † Stephanie Górski  
from sister Ginny

**FRIDAY - PIĄTEK, December 28<sup>th</sup>, Holy Innocents**

- 7:00 a.m. † Andrew & Dorothy Mikula  
from family

**SATURDAY - SOBOTA, December 29<sup>th</sup>**

- 5:00 p.m. Health & Blessings  
for Harriet & Albert Waranis  
on their 73<sup>rd</sup> wedding anniversary

- † John Duffy  
from wife Joan
- † Wacław Michalak  
od żony z dziećmi
- † Richard Bannister  
from King & Claire Kovacs

**SUNDAY - NIEDZIELA, December 30<sup>th</sup>, 2018**

- 9:30 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for  
Deacon Tom Watkins  
on his birthday

- † Edward L. Taborek  
od rodziny
- † Józef & Józefa Franczak  
od córki Małgorzaty Franczak
- † Henry Talarski  
from Robert Pluta

## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



# Mass Schedule

**SUNDAY - NIEDZIELA, December 30<sup>th</sup>, 2018**

*Holy Family  
Uroczystość Świętej Rodziny*

- 8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże  
dla Danuty i Stanisława  
z okazji 25 roc. ślubu
- † Irena Janusz  
od męża z dziećmi
- † Eugeniusz Midura  
od córki z rodziną
- † Natalie Anna Kawalec  
from Mira & John Staniec
- † Sławomir Dzwonkowski  
od rodziny
- † Dariusz Jakowiak  
od żony z córką
- † Edward Surażynski  
od żony
- † Natalia i Czesław Biedrzycki  
od córki
- † Andrzej Biedrzycki  
od siostry
- † Kazimierz Stankowski  
od syna z rodziną
- 11:00 a.m. † Józefa i Mikołaj Lipiszko  
od córki
- † Tomasz Pukajło
- † Ryszard Kowalczuk  
od żony Janiny
- † Gabriel Wroczyński  
od lwony i Sławka
- † Karol Radgowski  
od rodziny
- † Stanisław Radgowski  
od rodziny
- † Zbigniew Kuczyński  
od żony
- † Helena i Jan Grzesiak  
od syna z rodziną
- † Eugeniusz Chmielewski  
od rodziny
- † Bronisława Kowal  
od syna Tadeusza z rodziną
- † Eugeniusz Nikodem  
od córki Małgorzaty

## **SPECIAL PRAYER FOR**

### **THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY**

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN





**IV NIEDZIELA ADWENTU - Łk 1:39-45:** *W tym czasie Maryja wybrała się i poszła z pośpiechem w góry do pewnego miasta w pokoleniu Judy. Weszła do domu Zachariasza i pozdrowiła Elżbietę. Gdy Elżbieta usłyszała pozdrowienie Maryi, poruszyło się dzieciątko w jej łonie, a Duch Święty nappełnił Elżbietę. Wydała ona okrzyk i powiedziała: Błogosławiona jesteś między niewiastami i błogosławiony jest owoc Twojego łona. A skądże mi to, że Matka mego Pana przychodzi do mnie? Oto, skoro głos Twego pozdrowienia zabrzmiał w moich uszach, poruszyło się z radości dzieciątko w moim łonie. Błogosławiona jesteś, któraś uwierzyła, że spełnią się słowa powiedziane Ci od Pana.*



Pan Jezus przynosi zbawienie wszystkim ludziom, a wraz ze zbawieniem radość, która jest jego owocem. Jesteśmy ukochani przez Boga, a więc smutek i przygnębienie nie mają już racji bytu w naszym życiu. Doświadczyła tego Elżbieta, gdy powitała w swych progach brzemienną Maryję. Radość skłania nas do modlitwy uwielbienia Boga, która jeszcze szerzej otwiera nas na Niego i na drugiego człowieka. Oto Zbawiciel przychodzi, aby odnowić nasze serca i uczynić nas synami i córkami Boga, braćmi i siostrami dla siebie nawzajem. Trwamy w oczekiwaniu na przyjście Mesjasza Bożego. Prorok Micheasz, żyjący na przełomie VIII i IX w. p.n.e., zapowiada narodziny Kogoś Niezwykłego: odwiecznego jak Bóg, i będącego pokojem. Przyjdzie On na świat w Betlejem Efrata, leżącym 9 km od Jerozolimy, zwanym też Betlejem Judzkim – w odróżnieniu od innej miejscowości o tej nazwie w Zabulonie. Psalmista pośrednio prosi Boga o Mesjasza, wołając o odnowienie i zbawienie. Tak samo dziś prosi i woła cały Kościół i każdy z nas. Dzięki Chrystusowi, dzięki Jego Ofierze i pragnieniu pełnienia woli Ojca, jesteśmy uświęceni, jak zauważa Autor Listu do Hebrajczyków. Ewangelia zaś wyraża radość nienarodzonego jeszcze Jana Chrzciciela i Elżbiety z rozpoznania Niezwykłego Gościa pod sercem Maryi w domu Zachariasza. Prośmy Ducha Świętego, abyśmy tak pragnęli, słuchali i żyli słowem Bożym jak Maryja, Elżbieta i jej syn Jan Chrzciciel.



## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. Ostatnia niedziela Adwentu kieruje nasz wzrok w stronę Maryi Panny, w której życiu wypełnia się obietnica Pana Boga, złożona praojcom w wierze. Przeżywajmy nadchodzące święta z głęboką nadzieją na nowe Boże narodzenie w naszych sercach i w naszej parafialnej wspólnotce.
2. Zasiadając jutro do wigilijnej wieczerzy, pamiętajmy nie tylko o licznych świątecznych tradycjach, ale nade wszystko o wspólnej modlitwie, odczytaniu fragmentu Ewangelii oraz śpiewie kolęd.
3. Msza Święta pasterska zostanie odprawiona tradycyjnie o północy.
4. Drogim solenizantom i jubilatom życzymy pokoju serca i wszelkiego błogosławieństwa.
5. W drugi dzień świąt Bożego Narodzenia, święto św. Szczepana, pierwszego męczennika. Święto ukazuje nam nie tylko przykład niezachwianej wiary św. Szczepana, ale prawdę o chrześcijańskim życiu. Radość płynąca z Bożego narodzenia musi prowadzić nas do jeszcze gorliwszej wierności Zbawicielowi. Msza Święta po polsku o godz. 11:00.
6. W piątek, w święto Młodzianów, męczenników z Betlejem, pragniemy modlić się w intencji dzieci nienarodzonych i niemowląt.
7. Najbliższa niedziela – święto Świętej Rodziny z Nazaretu – będzie dla nas okazją do szczególnej modlitwy w intencji małżeństw i rodzin.

## **W tym tygodniu patronują nam:**

26 XII – św. Szczepan (I w.), diakon Kościoła w Jerozolimie i pierwszy męczennik chrześcijański.

27 XII – św. Jan, Apostoł i Ewangelista, jedyny z grona Dwunastu, który nie poniósł śmierci męczeńskiej i do końca długiego życia świadczył o Chrystusie.

28 XII – święci Młodziankowie, dzieci okrutnie zamordowane z rozkazu Heroda, pragnącego zabić narodzonego Jezusa.



## **Czytana Ewangelia w tygodniu: grudzień '18**

24	PONIEDZIAŁEK	Łk 1:67-79
25	BOŻE NARODZENIE	Łk 2:1-14
26	ŚRODA	Mt 10:17-22
27	CZWARTEK	J 20:1a,2-8
28	PIĄTEK	Mt 2:13-18
29	SOBOTA	Łk1:22-35



# Weekly Collections

Due to the deadlines of our Publishing Company for bulletin submission during the Holiday Season, collection information will be printed in future bulletins.

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



## **CHRISTMAS DAY**

Today's two New Testament readings are examples of "Christology from above." In bold, broad strokes they attempt to situate the mission of Jesus in God's cosmic plan. Both Hebrews and John identify Jesus as the Word through whom all things came to be (John) and through whom, in these last days, God has spoken to us (Hebrews). In him, both see "the refulgence of God's glory" (Hebrews), "the glory as of the Father's only son" (John); and they both trace the Son's earthly sojourn, from his preexistence with God in the beginning, to his incarnation and his return—mission accomplished—to take his seat at the Father's side. Clearly, for both Hebrews and John, Christ is the beginning and the end, the author and the heir apparent of cosmic history. The Christology of Christmas is generally "Christology from below." We reflect on Jesus' birth in humble surroundings. But as Christmas day comes to an end, we who were summoned to the manger are sent now, like the messenger of Isaiah, to spread the good news, "announcing salvation and saying, 'Your God is King!'"



## **SANCTUARY CANDLE**

### **Church**

- † Henry Dura from daughter Barbara
- † Sławomir Dzwonkowski od rodziny
- † Barbara Radzki Neri from mom & sister
- † Alexander & Elizabeth Zygnerski from Mary & Liz



### **Chapel**

- † Edward, Janina & Jerzy Radzki from Mary & Liz
- † Enrique Santiago from Mary & Liz
- † Zofia Domzalska from family



## **FOURTH SUNDAY OF ADVENT**

The presence of the Lord causes John the Baptist to leap with joy and Elizabeth to proclaim her unworthiness. This recalls David's reaction in the Old Testament when the ark of the covenant is brought to Jerusalem. "How can the ark of the LORD come to me?" he asks (2



Samuel 6:9). But later, he came before the ark dancing and shouting for joy. Why did David react this way? David was moved because he was in the presence of the Lord. The ark of the covenant symbolized God's presence among the Chosen People. Elizabeth and her son recognized that when Mary arrived, they were literally in the presence of the Lord. So too are we whenever we gather in his name, as we do today. Earlier in Luke's Gospel, an angel appeared to Elizabeth's husband, Zechariah, and told him that his son would "be filled with the Holy Spirit even from his mother's womb" (Luke 1:15). Mary's arrival may be the very moment at which John the Baptist (and Elizabeth) received the Holy Spirit. Since Jesus was conceived by the power of the Holy Spirit, the Spirit could then be received by others in the presence of Jesus, even while he was still in the womb. Mary's selfless act in the Gospel, visiting her pregnant cousin, puts us in mind of Jesus' ultimate selfless act, which the writer of Hebrews interprets in the second reading. Jesus' body, offered for our salvation, is that body that developed in Mary's womb. God's will required that Jesus first be born bodily into this world.



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Thomas Czajkowski, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziwięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Tina Salava, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

***Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.***

## **RECTORY OFFICE CLOSED**

**The office will be closed on Dec. 24, 25 & 26, 2018 for the Christmas Holidays.**

**Merry Christmas & Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!!!**





**Moi Drodzy Parafianie,**

**Słowo Odwieczne, Jednorodzony Syn Boży,  
objawiając się w tajemnicy Nocy Betlejemskiej,  
zmienia historię ludzkości w historię zbawienia każdego człowieka,  
gotowego otworzyć się na dar Bożej obecności.**

**W kolejną uroczystość Bożego Narodzenia,  
w czasie której będziemy na nowo zgłębiać tajemnicę Wcielenia,  
opromienieni światłem miłości Boga i wsparci Jego łaską,  
obdarowujemy się nawzajem tym, co dobre, szlachetne i piękne.**

**W Nowym Roku 2019 budujemy naszą codzienność  
na fundamencie wiary, nadziei i miłości,  
wypełniając ją entuzjazmem życia ewangelicznego.**

**Napełnieni Duchem Świętym wcielamy w życie  
słowa św. Jana Pawła II z Placu św. Piotra w Rzymie:  
“Nie bójcie się! Otwórzcie drzwi Chrystusowi!”**

**Z modlitwą i błogosławieństwem,**

**Wasz Duszpasterz Ks. Jacek**



**My Dear Parishioners,**

*"O God, who has made this most sacred night*

*radiant with the splendor of the true light,*

*grant, we pray,*

*that we who have known the mysteries of His light on earth,*

*may also delight in His gladness in heaven." (from Opening Prayer Mass at Midnight)*

**May your hearts be filled with the radiant splendor  
of that true light which came to earth  
on that sacred night on which our Savior was born.**

**Please know of my prayers for you  
during Masses of the Christmas Season,  
that you and your loved ones  
enjoy the blessings of this sacred time  
and throughout the coming New Year 2019!**

**Merry Christmas and Happy New Year!!!**

**Your Pastor - Fr. Jacek**

